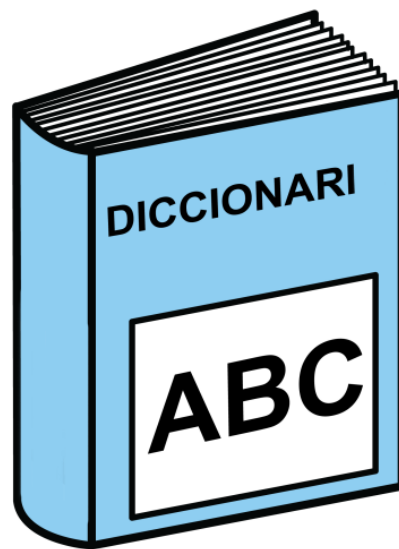


# MINIDICCIONARI

## 100 PARAULES

### CATALÀ ⇔ MARROQUÍ

# PER A DOCENTS

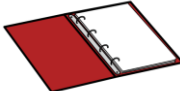
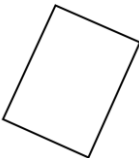
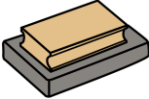
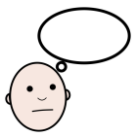


DICCIONARI - QAMÚS

### Fonts:

- **BULBUL** – Diccionari Dibuixat CATALÀ – ÀRAB (Àrab Estàndard/Àrab Marroquí)  
Andrés Martínez Ramos  
Prensa Universitaria - 2008
- **Diccionario español – árabe marroquí**  
Francisco Moscoso García  
Junta de Andalucía – Consejería de Gobernación – 2005
- **Alumnes** de l'**Escola d'Adults Els Tarongers** de Mataró

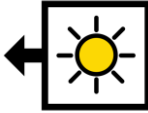
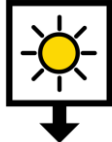
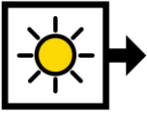
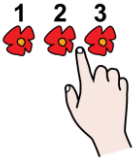
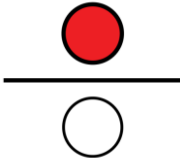
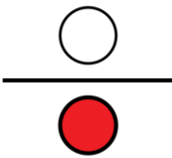
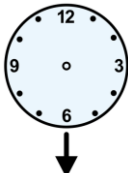
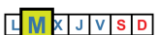
# MINIDICCIONARI CATALÀ ⇔ MARROQUÍ PER A DOCENTS

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |    |
| Escola                                                                              | Aula                                                                                | Mestre/a                                                                            | Alumne/s                                                                             | Llapis                                                                                | Goma                                                                                  |
| MADRASSA                                                                            | QEISEM                                                                              | MUAL·LIM<br>MUAL·LIMA                                                               | TILMID<br>TELEMID                                                                    | QALAM<br>RRASÁS                                                                       | MIMJÀ                                                                                 |
|    |    |    |    |    |    |
| Maquineta                                                                           | Bolígraf                                                                            | Carpeta                                                                             | Pissarra                                                                             | Llibre                                                                                | Full de paper                                                                         |
| MENJARA                                                                             | S-TILO                                                                              | MÍLAF                                                                               | SAB-BURA                                                                             | KITAB                                                                                 | WARQA                                                                                 |
|   |   |   |   |   |   |
| Estoig                                                                              | Tisores                                                                             | Llibreta                                                                            | Paperera                                                                             | Guix                                                                                  | Esborrador                                                                            |
| MIQLAMA                                                                             | MEQÀS                                                                               | DEFTAR                                                                              | SAL·LÀ<br>DEZBEL                                                                     | TABAXÍR                                                                               | MIMSAJA                                                                               |
|  |  |  |  |  |  |
| Regle                                                                               | Llegir                                                                              | Escriure                                                                            | Escoltar                                                                             | Parlar                                                                                | Mirar                                                                                 |
| MISTARA                                                                             | IKRA                                                                                | OK-TUB                                                                              | IS-MAÀ                                                                               | JADAR                                                                                 | XUF                                                                                   |
|  |  |  |  |  |  |
| Pensar                                                                              | Preguntar                                                                           | Esborrar                                                                            | Dibuixar                                                                             | Masculí                                                                               | Femení                                                                                |
| FK-KAR                                                                              | SUEL                                                                                | IM-SÀH                                                                              | ER-SAM                                                                               | MUDAKHAR                                                                              | MUANNED                                                                               |
|  | Pintar                                                                              | 1                                                                                   | Singular                                                                             | 2,3,...                                                                               | Plural                                                                                |
|                                                                                     | LUWEN                                                                               |                                                                                     | MUFRAD                                                                               |                                                                                       | JÀMA                                                                                  |

# MINIDICCIONARI CATALÀ ⇔ MARROQUÍ PER A DOCENTS

|                                 |                                  |                         |                                         |                |                               |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|----------------|-------------------------------|
|                                 |                                  |                         |                                         |                |                               |
| Que la pau sigui amb tu         | Que la pau també sigui amb tu    | Hola                    | Hola                                    | Benvingut      | Adéu                          |
| <b>SALAM ALIKUM</b>             | <b>ALIKUM SALAM</b>              | <b>SALAM</b> (Pau)      | <b>MARHABAAN</b> (Més laic/col·loquial) | <b>HAJLAN</b>  | <b>BESLAMA</b>                |
|                                 |                                  |                         |                                         |                |                               |
| Bon dia                         | Bona tarda                       | Bona nit                | Si us plau                              | Gràcies        | De res                        |
| <b>SABAJU ALJAIR</b>            | <b>MASA ALJAIR</b>               | <b>TISBAJ ALJAIR</b>    | <b>ESMAGLI</b>                          | <b>SHUKRAN</b> | <b>LA SUKRAM ALA WAJIB</b>    |
|                                 |                                  |                         |                                         |                |                               |
| Com estàs?<br>Adreçat a un home | Com estàs?<br>Adreçat a una dona | Bé, gracies!            | Gràcies a Déu                           | Bé             | Molt bé                       |
| <b>KIF NTA?</b>                 | <b>KIF NTI?</b>                  | <b>BI-JEIR, SHUKRAN</b> | <b>HAMDU LILLAH</b>                     | <b>MEZYAN</b>  | <b>HASAN JIDEN</b>            |
|                                 |                                  |                         |                                         |                |                               |
| Sí                              | No                               | Dreta                   | Esquerra                                | Malament       | Perdó                         |
| <b>NA'AM</b>                    | <b>LA-A</b>                      | <b>LIMEN</b>            | <b>LISRÀ</b>                            | <b>HAIB</b>    | <b>ESMAGLI</b>                |
| <b>A,B,C...</b>                 | <b>CASA GOS ESCOLA</b>           |                         |                                         |                |                               |
| Lletra                          | Paraula                          | Salut                   | Silenci                                 | Separat        | Junt                          |
| <b>JÓROOF</b>                   | <b>KALIMA</b>                    | <b>HAMDU LILLAH</b>     | <b>SKUT</b>                             | <b>MAFRUQA</b> | <b>MEGMUA</b>                 |
| <b>23/04/2017</b>               | Data<br><b>TAARIG</b>            |                         | Oberta (U)<br><b>MEFTUJA</b>            |                | Tancada (O)<br><b>MEGDUDA</b> |

# MINIDICCIONARI CATALÀ ⇔ MARROQUÍ PER A DOCENTS

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b>                                                                            | <b>1</b>                                                                            | <b>2</b>                                                                            | <b>3</b>                                                                             | <b>4</b>                                                                              | <b>5</b>                                                                              |
| Zero                                                                                | U                                                                                   | Dos                                                                                 | Tres                                                                                 | Quatre                                                                                | Cinc                                                                                  |
| SEFR                                                                                | WAJED                                                                               | JUJ                                                                                 | T-LATA                                                                               | ARBA'A                                                                                | JAMSA                                                                                 |
| <b>6</b>                                                                            | <b>7</b>                                                                            | <b>8</b>                                                                            | <b>9</b>                                                                             | <b>10</b>                                                                             | $+ \begin{smallmatrix} 8 \\ 2 \end{smallmatrix}$                                      |
| Sis                                                                                 | Set                                                                                 | Vuit                                                                                | Nou                                                                                  | Deu                                                                                   | Sumar                                                                                 |
| SIT-TA                                                                              | SAB'AÀ                                                                              | TAMANIYA                                                                            | TISAÀ                                                                                | AXRA                                                                                  | SA-ID                                                                                 |
| $- \begin{smallmatrix} 8 \\ 2 \end{smallmatrix}$                                    | $\times \begin{smallmatrix} 8 \\ 2 \end{smallmatrix}$                               | $8 \overline{) 2}$                                                                  |   |   |   |
| Restar                                                                              | Multiplicar                                                                         | La divisió                                                                          | Ahir                                                                                 | Avui                                                                                  | Demà                                                                                  |
| NAQES                                                                               | FI/DARB                                                                             | QUEISMA                                                                             | ELBARH                                                                               | ELYOMA                                                                                | JADDA                                                                                 |
|  |  |  |  |  |  |
| Comptar<br>Calcular                                                                 | A dalt                                                                              | A baix                                                                              | Ara                                                                                  | Després                                                                               | Dilluns                                                                               |
| H-SAP                                                                               | FOQ                                                                                 | TAGT                                                                                | DABA                                                                                 | MEN BAAD                                                                              | LETNÍN                                                                                |
|  |  |  |  |  |  |
| Dimarts                                                                             | Dimecres                                                                            | Dijous                                                                              | Divendres                                                                            | Dissabte                                                                              | Diumenge                                                                              |
| TLATA                                                                               | LARBA'A                                                                             | LAGMIS                                                                              | JEM'AÀ                                                                               | SSABT                                                                                 | L-HAD                                                                                 |
|  | Punt                                                                                |  | Fàcil                                                                                |  | Difícil                                                                               |
|                                                                                     | NOCTA                                                                               |                                                                                     | SAGEL                                                                                |                                                                                       | SAÍB                                                                                  |